

**Biblioteca**

\*\*\*\*\*

**DETERMINAZIONE DEL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**

Proposta n. 0403 1032/2018

Responsabile Istruttoria  
HERIN MYRIAM

**Determina n. 394 del 27/12/2018**

**Oggetto: SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE CONCERTI DI NATALE : TROUVEUR VALDOTEN E CORALE CHATEL ARGENT - CIG Z092654FD4 - CIG Z3C2654FD9 .**

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**

RICHIAMATO:

- il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della Legge 5 marzo 2009, n. 42);
- la Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta) e particolarmente l'art. 46 in materia di organizzazione degli uffici e del personale;
- la Legge Regionale del 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi);
- il Regolamento comunale generale sull'ordinamento degli uffici e dei servizi approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 76 del 27/07/2016;
- la deliberazione del Commissario straordinario con i poteri del Consiglio comunale **n. 13 del 28/02/2018** con la quale si approvava il bilancio di previsione pluriennale 2018/2020 e il D.U.P. (documento unico di programmazione) per il triennio 2018/2020, e successive variazioni esecutive;
- la deliberazione del Commissario straordinario con i poteri della Giunta comunale **n. 33 del 22/03/2018** con la quale si approvava il P.E.G. 2018/2020 e si affidavano i capitoli di spesa ai responsabili del servizio;

VISTE le disposizioni dettate:

- dalla legge del 13 agosto 2010, n. 136 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" in materia di tracciabilità dei flussi finanziari relativi a contratti pubblici di lavori, forniture e servizi;
- dal D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";

PREMESSO che la commissione di gestione della biblioteca di Valtournenche, nell'ambito della propria funzione di programmazione, ha deciso di proporre due concerti di Natale presso le Chiese Parrocchiali di Valtournenche e Breuil Cervinia;

PRESO ATTO che sono stati invitati:

- in data 27/12/2018, presso la Chiesa Parrocchiale di Breuil Cervinia, il gruppo di musica tradizionale valdostana Trouveur Valdoten di Aymavilles;
- in data 28/12/2018, presso la Chiesa Parrocchiale di Valtournenche capoluogo la corale Chatel Argent di Villeneuve;

VISTA la proposta presentata dai Trouveur Valdoten per il concerto “Tsantèn Tsalende: Noël dans les Alpes” che propone dei canti in patois e francese, frutto di una attenta ricerca delle tradizioni delle Alpi occidentali nel periodo tra il XVI e il XIX secolo;

VISTA la proposta della Corale Chatel Argent di Villeneuve per un concerto di Natale che propone canti del repertorio natalizio tradizionale;

PRESO ATTO che gli eventi si inseriscono nelle proposte culturali-turistiche offerte nel periodo natalizio a turisti e residenti;

VISTO il contratto di rappresentazione teatrale presentato dalla società Les 3 Plumes, con sede a Le Village Rue de l’Eglise, 07110 Joannes, France e A.L.D.E.S. - Associazione Lucchese Danza e Spettacolo, Via Brennero 904, loc. Ponte a Moriano, 55100 Lucca, P.IVA 01499220463 per l’esibizione del gruppo Trouveur Valdoten, in data 18/12/2018, protocollato agli atti al n. 15274 del 19/12/2018, per un importo complessivo di euro 800,00 + iva 10%;

VISTO il preventivo presentato dalla Chorale Chatel Argent di Villeneuve, Via IV novembre 45, Villeneuve, C.F. 91004120076, protocollato agli atti al n. 14982 del 12/12/2018, per un importo netto di euro 350,00, dietro presentazione di nota di prestazione occasionale;

DATO ATTO dell’esclusività del servizio in capo ai soggetti summenzionati;

VISTO il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Nuovo codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE e in particolare:

- l’art 36, comma 2 lett. a) in materia di affidamento diretto per contratti sotto soglia;
- l’art 32, comma 2) in materia di determinazione a contrarre nel caso di affidamento diretto;

PRESO ATTO che:

- l’art. 37, c 1 del D.Lgs 18 aprile 2016, n. 50 testualmente recita: “*Le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione, anche telematici, previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all’acquisizione di forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro (...) nonché attraverso l’effettuazione di ordini a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza (...)*”.
- l’art 23ter, comma 3 del D.L. 24 giugno 2014, n. 90 e ss.mm.ii. Stabilisce la facoltà dei comuni di procedere autonomamente per gli acquisti di lavori, beni e forniture di valore inferiore a €. 40000,00 fermo restando, tra gli altri, l’obbligo sancito dall’art. 1, c. 450 della L. 27 dicembre 2006, n. 296 e ss.mm.ii. di ricorrere, per gli importi compresi tra € 1000,00 e la soglia di rilievo comunitario, al mercato elettronico della pubblica amministrazione (MEPA) ovvero ad altri mercati elettronici riconosciuti (MEVA) ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento (cd E-procurement);
- l’art. 12, comma 4 della L.R. 19 dicembre 2014, n. 13 e ss.mm.ii. esclude l’obbligo di utilizzare un soggetto aggregatore regionale o nazionale (cd. Centrale di committenza) per le procedure di acquisto di lavori, servizi e forniture nei limiti di importo stabiliti dalla normativa statale vigente;

DATO ATTO dell’impossibilità di utilizzo degli strumenti telematici di negoziazione in ragione della peculiarità artistica del servizio;

RICHIAMATE le linee guida dell’ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) in materia di “*Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici*”;

ATTESA la necessità di richiedere i relativi permessi alla SIAE per gli spettacoli per un importo presunto di lordi € 500,00;

VISTO il parere favorevole espresso dal Responsabile dell'Area contabile in ordine alla regolarità contabile e in merito alla copertura finanziaria, nell'ambito dei principi di gestione del bilancio per l'effettuazione delle spese, ai sensi dell'art. 49bis, comma 2 della Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e ai sensi del vigente Regolamento Comunale di Contabilità;

## **DETERMINA**

1. DI APPROVARE, per le ragioni di fatto e di diritto espresse in premessa, l'organizzazione dei concerti di Natale nelle Chiese Parrocchiali di Breuil Cervinia e Valtournenche nei giorni 27 e 28 dicembre 2018;
2. DI IMPEGNARE a favore di:
  - A.L.D.E.S. - ASSOCIAZIONE LUCCHESI DANZA E SPETTACOLO, Via Brennero 904, loc. Ponte a Moriano, 55100 Lucca, P.IVA 01499220463, la somma complessiva lorda di euro 880,00 (comprensiva di iva e ritenute di legge), **CIG Z092654FD4**;
  - CHORALE CHATEL ARGENT di Villeneuve, Via IV novembre 45, Villeneuve, C.F. 91004120076, la somma complessiva lorda di euro 437,50 (con ritenuta d'acconto), **CIG Z3C2654FD9**;

imputando la spesa complessiva di euro 1317,50 sul bilancio 2018 sulla UEB:

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	MACRO AG	LIV 3	LIV 4	LIV 5	CAPITOLO	ARTICOLO
05	02	1	03	02	02	005	2203	14

3. DI COMUNICARE che il codice IPA del Comune di Valtournenche per la fatturazione elettronica è **UFA7JG**;
4. DI DARE ATTO che la somma complessiva lorda presunta di euro 500,00 (comprensiva di iva e ritenute di legge), a favore della SIAE trova copertura nell'impegno 438/18 assunto con propria determinazione n. 14 del 14/02/2018;
5. DI TRASMETTERE copia del presente provvedimento agli uffici competenti per la corretta esecuzione di quanto qui disposto.

**Sottoscritta dal Responsabile  
(MANTEGARI RICCARDO)  
con firma digitale**

ALDES

via di san genaro 67 - 55010 lappato - lucca - italia  
tel +39 (0)583 975089 - fax +39 (0)583 975090  
info@aldesweb.org - www.aldesweb.org  
sede legale: via brennero 904 - 55029 ponte a moriano - lucca (l)  
partita iva: 01499220463

**3**Cie Les  
**PLUMES**

## CONTRATTO DI RAPPRESENTAZIONE TEATRALE

da una parte:

Compagnie Les 3 Plumes  
Le Village Rue de l'Eglise - 07110 Joannas, Francia  
n. SIRET 838 608 446 00012 cod. APE 9001Z  
rappresentata legalmente da Francis Demerlé  
in seguito denominata " IL PRODUTTORE ESECUTIVO"

e

A.L.D.E.S. – Associazione Lucchese Danza e Spettacolo,  
via Brennero 904, loc. Ponte a Moriano - 55100 Lucca,  
c.f./P.Iva 01499220463  
rappresentata legalmente da Roberto Castello  
in seguito denominata " IL COPRODUTTORE"

e dall'altra

COMUNE DI VALTOURNENCHE  
Piazza della Chiesa, 1  
11028 VALTOURNENCHE (AO)  
FAX 0166/946829  
in seguito denominata " IL COMUNE"

### PREMESSO CHE

La Compagnie Les 3 Plumes e ALDES dichiarano di aver stipulato un accordo di co-produzione per la diffusione dello spettacolo "Trouveur Valdotèn - Tsantèn Tsalende"



ALDES

via di san genaro 67 - 55010 lappato - lucca - italia  
tel +39 (0)583 975089 - fax +39 (0)583 975090  
info@aldesweb.org - www.aldesweb.org  
sede legale: via brennero 904 - 55029 ponte a moriano - lucca (l)  
partita iva: 01499220463

**3**Cie Les  
**PLUMES**

## CONTRATTO DI RAPPRESENTAZIONE TEATRALE

da una parte:

Compagnie Les 3 Plumes  
Le Village Rue de l'Eglise - 07110 Joannas, Francia  
n. SIRET 838 608 446 00012 cod. APE 9001Z  
rappresentata legalmente da Francis Demerlé  
in seguito denominata " IL PRODUTTORE ESECUTIVO"

e

A.L.D.E.S. – Associazione Lucchese Danza e Spettacolo,  
via Brennero 904, loc. Ponte a Moriano - 55100 Lucca,  
c.f./P.Iva 01499220463  
rappresentata legalmente da Roberto Castello  
in seguito denominata " IL COPRODUTTORE"

e dall'altra

COMUNE DI VALTOURNENCHE  
Piazza della Chiesa, 1  
11028 VALTOURNENCHE (AO)  
FAX 0166/946829  
in seguito denominata " IL COMUNE"

### PREMESSO CHE

La Compagnie Les 3 Plumes e ALDES dichiarano di aver stipulato un accordo di co-produzione per la diffusione dello spettacolo "Trouveur Valdotèn - Tsantèn Tsalende"



### SI STIPULA QUANTO SEGUE:

- 1) IL PRODUTTORE ESECUTIVO e il COPRODUTTORE si impegnano a rappresentare n. 1 (UNA) replica dello spettacolo "Trouveur Valdotèn - Tsantèn Tsalende" in data 27 dicembre 2018 presso la chiesa di Breuil - Cervinia
- 2) IL COMUNE si impegna a predisporre e rendere operativo lo spazio, che sarà a disposizione nel giorno di replica in orari da concordare per operazioni di montaggio e allestimento;
- 3) IL COMUNE si impegna a a fornire lo spazio, con le condizioni necessarie al miglior svolgimento dello spettacolo, come da accordi specifici presi e ad assicurare la presenza di attacco elettrico sul luogo di rappresentazione;
- 4) il COMUNE si impegna a disporre le opportune pratiche SIAE. Il PRODUTTORE ESECUTIVO ad espletare le pratiche di assunzione per il personale artistico e tecnico coinvolto nello spettacolo

€

#### accordo finanziario

- L'associazione ALDES, in qualità di coproduttore dello spettacolo, si occuperà dell'emissione della fattura elettronica per l'importo di di € 800,00 + iva 10% che sarà da corrispondere al COPRODUTTORE dietro presentazione di fattura elettronica entro 30 gg dal ricevimento

Eccettuati i casi di forza maggiore riconosciuti dalla Legge, nel caso l'attività sia cancellata dal COMUNE, sarà corrisposto l'intero importo pattuito. Se l'attività è cancellata dal PRODUTTORE ESECUTIVO e/o COPRODUTTORE, sarà tenuto a pagare l'intero compenso pattuito.

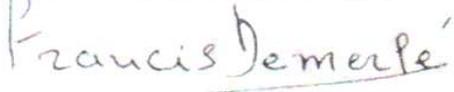
Data

18 dicembre 2018

Per ALDES



per Compagnie Les 3 Plumes



per il Comune

IL VICESEGRETARIO COMUNALE  
(Dott. Riccardo MANTEGARI)



Biblioteca

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**

OGGETTO: SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE CONCERTI DI NATALE : TROUVEUR  
VALDOTEN E CORALE CHATEL ARGENT - CIG Z092654FD4 - CIG Z3C2654FD9

Sulla determina n. 394 del 27/12/2018 in ordine alla regolarità contabile in merito alla copertura finanziaria, nell'ambito dei principi di gestione del bilancio per l'effettuazione delle spese, ai sensi dell'art. 49bis, comma 2 della Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e ai sensi del vigente Regolamento Comunale di Contabilità;

Valtournenche, li 27/12/2018

Sottoscritto dal Responsabile  
MANTEGARI RICCARDO  
con firma digitale